



КОНВЕНЦИЯ ОБ ОХРАНЕ МИГРИРУЮЩИХ ВИДОВ ДИКИХ ЖИВОТНЫХ

Рассылка: общая

UNEP/CMS/BKD1/REPORT

русский

Оригинал: английский

ПЕРВОЕ СОВЕЩАНИЕ УЧАСТНИКОВ ПОДПИСАНИЯ
МЕМОРАНДУМА О ВЗАИМОПОНИМАНИИ В ВОПРОСАХ
СОХРАНЕНИЯ И ВОССТАНОВЛЕНИЯ
БУХАРСКОГО ОЛЕНЯ (*Cervus elaphus bactrianus*)
20 ноября 2011 г. Берген, Норвегия

ОТЧЕТ О ПЕРВОМ СОВЕЩАНИИ УЧАСТНИКОВ ПОДПИСАНИЯ

Повестка дня, пункт 1: Приветствия

1. Элизабет Мрема (исполнительный секретарь ЮНЕП/CMS) поприветствовала участников Первого совещания участников подписания Меморандума о взаимопонимании (MoB) в вопросах сохранения и восстановления бухарского оленя (*Cervus elaphus bactrianus*). Совещание предоставило возможность создать импульс, придать MoB форму и заложить основы дальнейшего сохранения бухарского оленя и обеспечения его потребностей. Она выразила признательность Всемирному Фонду дикой природы WWF за проделанную фондом значительную работу, заключающуюся в помощи государствам ареала в выполнении работ с момента принятия MoB и прилагаемого Плана Действий в 2002 году. Важную роль сыграли неизменная активная заинтересованность и сотрудничество всех участников подписания MoB. С приходом Кристиане Рёттгер на должность младшего специалиста - Junior Professional Officer (JPO) в 2010 году CMS получила дополнительные возможности поддерживать MoB. Целью сегодняшнего совещания является принятие решений о способах продолжения уже проделанной немалой работы.

Повестка дня, пункт 2: Выборы председателя

2. Хаирбек Мусабаев, заместитель Председателя Комитета лесного и охотничьего хозяйства Министерства сельского хозяйства Республики Казахстан, был избран председателем Первого совещания участников подписания.

Повестка дня, пункт 3: Утверждение повестки дня

3. Повестка дня (документ UNEP/CMS/BKD1/Doc.1/Rev.1: *Предварительная повестка дня*) была утверждена единогласно и прикреплена к настоящему отчету, как Приложение I.

Повестка дня, пункт 4: Отчет Секретариата

4. Кристиане Рёттгер представила документы UNEP/CMS/BKD1/Doc.5: *Отчет Секретариата* и UNEP/CMS/BKD1/Inf.3: *Статус участников подписания Меморандума о взаимопонимании по вопросу сохранения и восстановления бухарского оленя (Cervus elaphus bactrianus)*.

5. Г-жа Рёттгер сообщила, что в ходе семинара, проведенного в Астане в феврале 2011 года, обсуждалась возможность включения Афганистана в МоВ. Она также сообщила о признании на последней Конференции Сторон справочника Уилсона и Ридера (Wilson & Reeder) стандартным справочным пособием по таксономии сухопутных млекопитающих, перечисленных в Приложениях. В результате этого научное название бухарского оленя в Приложениях к CMS было изменено с *C. e. bactrianus* на *C. e. yarkandensis*.

6. Г-жа Рёттгер также сообщила, что поддержка должности младшего специалиста (JPO) по делам Центральной Азии, в том числе и МоВ, была ограничена сроком до конца 2012 года, продление срока зависит от результата обсуждений бюджета на Десятой Конференции Сторон.

7. Г-н Мусабаев отметил, что должность JPO крайне важна для повышения эффективности работы государств ареала, и что важным шагом со стороны совещания было бы зафиксировать свою формальную поддержку продления должности в письменном виде.

Повестка дня, пункт 5: Отчеты о ходе выполнения МоВ

Повестка дня, пункт 5.1: Статус сохранности бухарского оленя в пределах территории, охваченной соглашением

8. Ольга Переладова, представительница WWF России, сделала обзорный доклад о реализации МоВ по бухарскому оленю (см документы UNEP/CMS/BKD1/Doc.6: *Обзорный доклад*).

9. Г-жа Переладова предоставила краткую историческую сводку о бухарском олене, мероприятиях, проведенных для восстановления вида в трех государствах ареала с 1961 по 1981 год, а также исследовании 2000-2001 гг., на основе которого был составлен МоВ и разработан План Действий. Основными факторами, угрожавшими оленям, были фрагментация ареала, деградация среды обитания в результате неправильного хозяйствования, нелегальная вырубка леса, пожары и выпас коров, экологические бедствия и браконьерство (в особенности за пределами охраняемых территорий). Затем она подытожила статус оленя на данный момент, учитывая меры, принятые государствами ареала и сотрудничающими организациями в ходе выполнения Плана Действий МоВ. С 1999 года общая численность популяции возросла с приблизительно 350 голов до, по оценкам, 1620 в 2010 году. Продолжается успешная реинтродукция. Основной рост численности произошел в Узбекистане, где популяция возросла с 350 до приблизительно 900 голов, в Казахстане насчитывается 200-400, наблюдается тенденция к росту, в Таджикистане между 60 и 210, численность устойчива или возрастает, и в Туркменистане 90-120, численность также устойчива или незначительно возрастает. Она кратко описала совместные мероприятия, проведенные для улучшения ситуации в регионах, где данных по оленю было мало или не было вообще, а также там, где статус их сохранности был неясен. Также в ее отчете затрагивались темы национального, регионального и международного сотрудничества, технической поддержки и помощи в сфере повышения осведомленности и компетентности, предоставленной некоторым государствам ареала, а также темы образовательной и просветительской деятельности и усилий по защите экосистем и мест обитания, в том числе реализации межгосударственной сети Эконет, совместного проекта ГЭФ/ЮНЕП/WWF, нацеленного на создание ключевых охраняемых участков, связующих экологических коридоров и переходных участков во всем регионе Центральной Азии.

Повестка дня, пункт 5.2: Статус МоВ и ход выполнения Плана Действий

10. Участники подписания и сотрудничающие организации представили свои мероприятия по реализации МоВ, а также приоритетные мероприятия, запланированные на ближайшие годы (см. документы UNEP/CMS/BKD1/Inf.4 *Национальные отчеты участников МоВ* и UNEP/CMS/BKD1/Inf.5: *Отчеты сотрудничающих организаций*).

11. Александр Григорянц, представитель Государственного комитета Республики Узбекистан по охране природы, сообщил, что численность узбекистанской популяции возросла, главным образом в Бадай-Тугае, где за счет создания в рамках деятельности проекта ГЭФ-ПРООН прилегающего биосферного резервата площадь охраняемой территории увеличилась с 6462,1 до 68717,8 гектаров, в котором охраняются как бухарские олени так и сайгаки (*Saiga tatarica*). В заповеднике обитают 500 оленей, но, хотя численность популяции стабильна, запасы корма недостаточны, и заповеднику не хватает кадров. В Кызылкумском заповеднике проблемой стало затопление берегов реки Аму-Дарья, заставившее оленей откочевать в участки пустыни, где они оказались под угрозой браконьерства. В Зеравшанском заповеднике в 2005 году было выпущено десять оленей, сейчас насчитывается 32 головы. Заповедник окружен сельскими поселками, что в результате борьбы населения за выживание привело к вторжениям на его территорию. Браконьерство, сопровождаемое нелегальной вырубкой леса в заповеднике, привело к ряду арестов и судебных разбирательств. Был проведен ряд просветительских мероприятий (встречи, показы фильмов).

12. Нурали Саидов, представитель Государственного учреждения Особо охраняемых природных территорий Таджикистана, сообщил, что численность таджикстанской популяции возросла с 245 особей в 2006 году до 270 в 2011 году, из которых около 130 обитают в природном заповеднике «Тигровая балка». Пятьсот гектаров этого леса, находящегося в государственной собственности, расположены вдоль границы с Афганистаном, потому точные цифры получить было сложно. Около 24 оленей обитают в Фархорском районе и около 18 в Хамадонийском районе. Основную угрозу для оленей представляли в первую очередь незаконная охота, а также незаконный выпас скота и рубка тугайных лесов на дрова из-за отсутствия электричества зимой. Естественными факторами риска являлись болезни, хищники (например, волки), а также суровые засухи и экстремальные погодные условия (например, исключительно холодная зима 2007-08 гг.), заставляющие животных мигрировать на другие территории, также через границу в Афганистан, подвергаясь опасности браконьерства. С момента подписания МоВ эта сложная ситуация при помощи со стороны WWF России и правительства Норвегии улучшилась. Тем не менее, остался ряд проблем: отсутствие систематического мониторинга, недостаток ресурсов как на охраняемых территориях, так и в лесных хозяйствах, и недостаток современного исследовательского оборудования. Национальная стратегия и пятилетний План Действий по бухарскому оленю находились на момент выступления на рассмотрении Комитета по охране окружающей среды при Правительстве Республики Таджикистан. Среди их положений были рекомендации по разведению в неволе, трансграничному сотрудничеству с Афганистаном, Таджикистаном и Узбекистаном, огораживанию государственных заповедников вблизи деревень, восстановлению кордонов, восстановлению и оснащению новым оборудованием исследовательского центра «Тигровой балки», созданию постоянной программы мониторинга, а также расширению территории «Тигровой балки» и придание заповеднику статуса биосферного.

13. Сергей Ерохов, представитель Института зоологии Казахстана и научный советник CMS, представил обзор истории и статуса бухарского оленя в Казахстане, подготовленного Байдавлетовым Р., эксперта по бухарскому оленю от Института зоологии. Олень исчез из своего исторического ареала в бассейнах рек Сыр-Дарья и Или, а также низменностей реки

Чу и горных и пустынных территорий. Последнее дикое животное было замечено в 1956 году. Факторами, ответственными за его исчезновение, были потеря естественной среды обитания, интенсивное развитие сельского хозяйства, многочисленные случаи браконьерства и конкуренция за корм. Мероприятия по сохранению вида начали проводиться в 1981 году, на сегодняшний день существует национальная программа по сохранению и разведению редких копытных. На данный момент реализуется рабочий план на 2011-2013 гг., в который входит региональный проект в сотрудничестве с WWF и работа на местном уровне в охотничьих заказниках. Целью является восстановление бухарского оленя в его историческом ареале. Это включает подыскание подходящих территорий для выпуска животных, выращенных в неволе. Популяции существуют на следующих территориях: около 430 оленей в Карачингиле, 37 в Туркестанской популяции на реке Сыр-Дарья и несколько животных в тугаях национального парка Алтын-Эмель. Недостаточная осведомленность общественности об олене, в особенности среди молодежи, была серьезной угрозой, но благодаря поддержке со стороны WWF России и соседствующих стран в этой сфере была проделана немалая работа. Правительство Казахстана активно управляет процессом сохранения бухарского оленя. Учитывая тот факт, что браконьерство подрывало меры по защите копытных, был проведен ряд встреч с охотниками, на которых обсуждались идеи расширения ареала бухарского оленя. Незаконная охота на оленей преследуется.

14. Микко Раутиаинен, представитель Международного совета по охоте и охране животного мира (CIC), рассказал о стратегическом партнерстве между ФАО и CIC, нацеленном на помощь странам Южного Кавказа и Центральной Азии в сохранении их значительного биоразнообразия. В 2006 году была основана Инициатива по дикой природе для Центральной Азии и Кавказа (WICAC) с целью укрепления национального законодательства в отношении дикой природы и пропаганды ответственной и устойчивой охоты, основанной на Аддис-Абебских принципах, способствующей улучшению уровня жизни в сельской местности. Основной целью семинара, проведенного в Алматы, Казахстан, в сентябре 2010 года, была помощь странам-участницам в разработке способов обеспечения участия местного населения в устойчивом управлении дикой природой. CIC проявил активное желание сотрудничать с государствами ареала в деле сохранения бухарского оленя.

15. Г-жа Переладова кратко представила мероприятия по восстановлению бухарского оленя в четырех государствах ареала в Центральной Азии – Казахстане, Таджикистане, Туркменистане и Узбекистане, проведенные WWF России с 1999 по 2010 год. Она кратко описала масштаб работ (исследования экологии, поведения и динамики популяций, практические мероприятия по восстановлению вида, мониторинг) и отдельные мероприятия, проведенные в каждой из стран. Докладчица указала на нехватку денежных средств и необходимость привлечения средств для программ по сохранению вида. Были приведены несколько удачных примеров финансирования проектов (например, ГЭФ, фонд Диснея). Государства ареала начинают проводить собственные мероприятия: расширяются или создаются охраняемые территории различного статуса, усиливается борьба с браконьерством и нелегальной вырубкой леса, ведутся работы по программам реинтродукции и расширяется диапазон просветительской деятельности, особенно с детьми. Также стартовало большое количество малых проектов благодаря малым грантам, предоставленным правительством Норвегии.

16. Во время последующей дискуссии затрагивались следующие темы:

- приоритеты государств ареала на следующие пять-десять лет (см. Рабочее резюме)
- меры в отношении фрагментации популяций бухарского оленя

- риск близкородственно скрещивания (инбридинга) в изолированных популяциях, лишенных генетического обмена
- риск превращения бухарского оленя в трофей для охотников, в особенности по мере сокращения ареала и увеличения численности популяции
- организация оленеферм и выпуск на охраняемые территории
- генетические исследования, помощь в которых оказывали английские, французские и российские специалисты
- экотуризм и бухарский олень
- расселение оленей создание и расширение охраняемых территорий различного статуса
- трансграничное сотрудничество
- защита бухарских оленей, мигрирующих из Афганистана
- присоединение Афганистана к МоВ
- предоставление фермерам альтернативных режимов выпаса для предотвращения выпаса скота в тугайных лесах
- мониторинг по всему ареалу, в том числе изучение территорий, пригодных для реинтродукции
- просветительская деятельность
- инспекции и поимка браконьеров
- семинары по менеджменту / технические совещания по повышению осведомленности, компетентности и выработке навыков
- укрепление законодательства / правоприменение
- найм сотрудников охраны
- возможность охоты на другие виды в частных заповедниках для снижения давления на бухарского оленя
- обмен ценным опытом в отношении методов управления средой обитания бухарского оленя

Повестка дня, пункт 6: Расширение географического охвата МоВ

17. Г-жа Рёттгер сослалась на документ UNEP/CMS/BKD1/Doc.7 *Расширение географического охвата МоВ* и UNEP/CMS/BKD1/Inf.7 *Доклад по семинару по выполнению и координации МоВ по сайгаку и другим инструментам CMS по мигрирующим копытным животным в Казахстане* и привела логическое обоснование предложения о присоединении Афганистана к МоВ в качестве государства ареала. В то время как точный статус бухарского оленя в Афганистане неизвестен, пригодные для него места обитания существуют в частности на трансграничных территориях, пересекаемых границей с Таджикистаном и Узбекистаном. Присоединение Афганистана в качестве государства ареала даст возможность улучшить мониторинг этого вида и вовлечет государство в трансграничное сотрудничество с другими государствами ареала с целью обмена информацией и опытом, а также улучшения сохранения вида на таких трансграничных территориях. Участникам совещания было предложено рассмотреть пользу от включения Афганистана в МоВ. Такое решение требует внесения поправки в МоВ, которая нуждается в формальном одобрении всех государств ареала.

18. Г-н Мусабаяев отметил, что включение Афганистана повысило бы эффективность сохранения бухарского оленя, и выразил уверенность в необходимости предложить Афганистану присоединиться к МоВ. Г-жа Рёттгер заверила в готовности Секретариата CMS оказать поддержку во всех необходимых для этой цели административных шагах. Участники совещания рассмотрели предложение и единодушно признали тот факт, что

Афганистан является государством ареала бухарского оленя, и что присоединение этого государства принесет пользу сотрудничеству в рамках МоВ. Поправки МоВ были приняты на совещании и прикреплены как Приложение II к настоящему отчету.

19. Г-жа Рёттгер объяснила, что идеальным было бы подписание поправки к МоВ, позволяющей присоединение Афганистана, непосредственно после совещания, в то время, когда представители государств ареала собрались вместе в Бергене. Однако для подписания поправки к МоВ делегаты должны предоставить официальные верительные письма, подтверждающие, что они в полной мере уполномочены министерством своей страны подписать поправку. Из трех представленных государств ареала только представитель Казахстана г-н Мусабаев имел необходимый официальный мандат. По этой причине было принято решение о том, что он подпишет поправку, тогда как остальные участники подписания МоВ подпишут ее позже, после консультации и получения согласия со стороны своих министерств.

Повестка дня, пункт 7: Дальнейшая реализация и развитие МоВ и Плана Действий

Повестка дня, пункт 7.1: Пересмотр Плана Действий (UNEP/CMS/BKD1/Doc.8: *Пересмотр Плана Действий*)

20. Г-н Мусабаев отметил, что с момента составления исходного Плана Действий десять лет назад многие его пункты устарели и необходим его пересмотр.

21. Г-жа Рёттгер отметила, что многие из целей Плана Действий уже достигнуты, потому важно принять решение о способах его обновления. Она попросила участников совещания порекомендовать оптимальное решение. После обсуждения временных рамок и формы пересмотренного Плана Действий было принято решение о разработке пятилетней приоритетной рабочей программы. Полезным примером, применимым к МоВ по бухарскому оленю, участники совещания нашли Среднесрочную международную рабочую программу (СМРП) в рамках МоВ по сайгаку. Было принято решение о том, что Секретариат должен распространить соответствующую форму, используя СМРП МоВ по сайгаку в качестве образца, к середине декабря, чтобы получить комментарии от всех участников подписания и сотрудничающих организаций, а также экспертов по бухарскому оленю и прочих заинтересованных сторон. Комментарии должны быть направлены в Секретариат до конца января 2012 года.

Повестка дня, пункт 7.2: Национальная отчетность и управление информационной деятельностью

(UNEP/CMS/BKD1/Doc.10: *Проект формы национального отчета* и
UNEP/CMS/BKD1/Doc.11: *Проект формы для национальных контактных пунктов*)

22. Г-н Мусабаев задал вопрос, достаточна ли нынешняя форма отчетности или же необходимы изменения в ней. Г-жа Рёттгер объяснила, что поскольку до настоящего момента в рамках МоВ не существует стандартизированной национальной формы отчетности, Секретариат разработал проект формы национального отчета для рассмотрения на совещании. Участникам подписания было предложено высказаться в отношении полезности этой формы, а также прийти к соглашению по поводу периодичности отчетности в будущем.

23. Сергей Скляренко (Казахстанская ассоциация сохранения биоразнообразия) высказал мнение, что стандартная форма необходима, но в данном проекте формы национального отчета пункт 6.1 должен включать также неправительственные

организации, участвующие в сохранении бухарского оленя и управлении им, а не только правительственные органы.

24. Г-жа Переладова предложила включить два подпункта, один для правительственных органов и другой для неправительственных организаций.

25. Исправленный Формат Национального Отчета был принят на совещании и прикреплен как Приложение III к настоящему отчету.

26. В результате обсуждения частоты отчетности было принято решение, что участники подписания МоВ должны предоставлять национальные отчеты каждые два года. Тем не менее, участникам подписания была высказана просьба передавать все прочие отчеты по мероприятиям по бухарскому оленю в Секретариат сразу по их составлению. Секретариат обязан передавать эту информацию всем государствам ареала, а также размещать ее на сайте CMS, чтобы способствовать передаче информации в промежуточный период между официальными национальными отчетами. Было принято решение о том, что датой сдачи следующих полных национальных отчетов будет январь 2014 года.

Повестка дня, пункт 8: Очередное совещание участников МоВ

27. Было принято единогласное решение о проведении совещаний участников подписания раз в два года при условии наличия достаточной финансовой поддержки. Секретариату было предоставлено порекомендовать дату следующего совещания. Г-жа Переладова указала на возможность проведения совещаний в связи с ежегодными конференциями Межгосударственной Комиссии по Устойчивому Развитию (МКУР), так как все государства ареала бухарского оленя обычно представлены на этих конференциях.

Повестка дня, пункт 9: Прочее

28. Г-н Раутиаинен (СИС) привлек внимание участников совещания к рекомендациям Совета СИС от 8 ноября 2011 года в отношении коммерческого разведения животных. Он сказал, что особое внимание должно быть также обращено на риски, связанные с размножением в неволе по его мнению, это может иметь определенные последствия для восстановления популяций бухарского оленя с помощью таких животных. Результаты совещания СИС, прошедшего в Мадриде, скоро будут опубликованы на сайте СИС.

29. Г-н Саидов (Таджикистан) задал вопрос, известно ли, готов ли Афганистан к подписанию МоВ. Г-жа Рёттген ответила, что однозначного ответа еще нет, но правительству Афганистана будет направлен формальный запрос.

30. После чего были подведены официальные итоги совещания, которые прикреплены как Приложение IV к настоящему отчету. Список участников содержится в Приложении V к настоящему докладу.

Повестка дня, пункт 10: Закрытие совещания

31. Ввиду отсутствия дальнейших вопросов, председатель закрыл совещание в 1155, 20 ноября 2011 года.